



# School Newsletter

## **Parish Priest**

**Fr Maurie Cooney**

## **Principal**

**Mrs Carmen Blatti**

principal@canahillside.catholic.edu.au

## **Deputy Principal /ICT Administartion/ Curriculum Coordinator**

**Mrs Lina Vermeulen**

Lina.vermeulen@canahillside.catholic.edu.au

## **Deputy Principal /Religious Education / Student Wellbeing**

**Mrs Michelle Cassar**

Michelle.cassar@canahillside.catholic.edu.au

## **Accounts / Finance**

**Mrs Trudy Milligan**

Trudy.milligan@canahillside.catholic.edu.au

## **Administrators**

**Mrs Carla Doherty,  
Mrs Christina Theodosiou  
and Ms Nadia Loterzo**

Office.staff@canahillside.catholic.edu.au

**46 Banchory Avenue**

**Hillside, Victoria 3037**

[www.canahillside.catholic.edu.au](http://www.canahillside.catholic.edu.au)

**T: 8390 9200**

**F: 8390 9241**



**TERM 3 ISSUE 1 Friday 15<sup>th</sup> July, 2022**



Welcome back, I sincerely hope you all had a well-rested break with your families and loved ones.

As always it's lovely to see the children back at school and excited to continue their journey of learning into Semester 2, term 3.

## **Prayer to start the beginning of Semester 2**

Lord, thank you for the children you've given us, They are a blessing and gift.

As the children head back to school,  
may You protect them from any harm.

Send your angels to guard them.

Provide them with good friends to play and learn with.

May they also be a good influence to their friends.

Give them strength to do their schoolwork.

Give them wisdom, understanding and knowledge. May they continue to hold on to the hope we find in You.

In Jesus name we pray. Amen.



# Dates for your Calendar

## Term 3

<b>Saturday 16<sup>th</sup> July</b>	<b>Parish Bunnings BBQ</b> – Held at Watergardens – All day event
<b>Friday 22<sup>nd</sup> July</b>	<b>Cana Trivia Night ... <i>with a twist</i></b> – held in the hall at 6:30pm All families are welcome Details can be found in the leaflet attached to this newsletter
<b>Wednesday 27<sup>th</sup> July</b>	<b>Grandparent's Day</b> – Information to follow
<b>Monday 12<sup>th</sup> September</b>	<b>Parent/Teacher Interviews</b> – School will be closed

## Whole School Assembly

School Assembly will be resuming on Monday 18<sup>th</sup> July at 8.45am to 9.00am. We will be acknowledging our country, singing our National Anthem and raising our flags. All parents are welcome to attend.



### PARISH BUNNINGS BBQ

Our Parish Fund Raising Committee is holding a Barbeque at Bunnings Watergardens this Saturday 16<sup>th</sup> July 2022. All monies raised will be shared between our 3 primary schools. In the past, fundraising money has been allocated to install electronic gates, interactive T.V's in classrooms and sports equipment. It's an all-day event so please come and support our community!

### **PARENTS MUST REGISTER STUDENT ABSENCE ON SkoolBag**

Just a reminder if your child is absent please submit a SkoolBag entry via the SkoolBag phone app. Instructions on how to submit an entry can be found in the leaflet attached to this newsletter. A separate entry will need to be submitted for each child who is absent.

### School Drop Off and Pick-up

**We all need to model respectful, considerate law abiding driving and parking at all times please.**

Melton Council has implemented safety road improvements on Sandalwood Avenue (back of school). A raised crossing and new traffic signage will be in place with the aim of improving local traffic safe driving behaviours for our students and adults crossing at Sandalwood Avenue.

### New Playground

**The playgrounds may only be used during the school day with teacher supervision!**

**NO PLAYING ON THE PLAYGROUNDS BEFORE OR AFTER SCHOOL PERMITTED BY ANYONE! (This is a safety measure as there must be a staff member supervising the children at all times)**

## *The Rite of Christian Initiation of Adults*

### **COME AND SEE:**

One aspect of Parish life is the RCIA process – the Rite of Christian Initiation of Adults.

It is a process for those who are considering that they might become part of the Catholic Church – from another religion, from no religion, and from years of inactivity after having been baptised as Catholic.

The group usually meets fortnightly on Tuesdays, at 7:30 pm in Sacred Heart Church.

Please contact the parish office for further information and registration.

The contact details for the Parish Office are as follows:

TEL: 03 9366 2146

EMAIL: [StAlbans.Office@cam.org.au](mailto:StAlbans.Office@cam.org.au)

# Mass at Cana



Dear Families,

This term we excitingly welcome more Masses at Cana! For safety and space reasons, we have split the school into 3 groups. These groups are titled Group A, Group B and Group C. The two tables below are for your reference to see which group your child/ren are in and when they will be in the hall for the Mass and/or leading the Mass.

Families of students who are in the hall on the designated week or a leading the Mass, are invited to attend Mass. This information is in the grey shaded area.

We look forward to praying with you as a school community.

Group A	PC, 1C, 1W, 3C, 4M, 6K
Group B	PR, 1A, 2J, 3S, 4S, 5S
Group C	PB, 1T, 2T, 4G, 5K, 6G

Week, date and time	Date	Time	Group in hall	Class/Group Leading Mass
1	No Mass	No Mass	No Mass	No Mass
2	No Mass	No Mass	No Mass	No Mass
3	Thursday 28 <sup>th</sup> of July	2pm	Group A	4M
4	Thursday 4 <sup>th</sup> August	2pm	Group B	5S
5	Monday 8 <sup>th</sup> August	2pm	Group C <b>Virtual for rest of school</b>	Mary Mackillop Group
6	Monday 15 <sup>th</sup> August	12.00pm	Group A <b>Virtual for rest of school</b>	3C
7	No Mass	No Mass	No Mass	No Mass
8	Thursday 1 <sup>st</sup> September	2pm	Group C	4G
9	Thursday 8 <sup>th</sup> September	2pm	Grade 3 & 4's	3S
10	Thursday 15 <sup>th</sup> September	2pm	Group B	1A

Warmest Regards,

Michelle Cassar

Deputy Principal/Religious Education Leader and Student Wellbeing Leader

## WEEK 1 Term 3 COVID SCHOOL UPDATE

- Total of 10 positive COVID cases reported within our school community
- 9 cases infectious onsite
- All learning and gathering spaces fitted with air purifiers
- Communication at grade and school level when positive cases are reported occurring once school is notified
- Daily RAT tests undertaken by 'Household Contacts'
- 'Household Contacts' in grade 3-6 to wear masks in learning spaces.
- Families to continue to inform classroom teacher and Michelle Cassar via email of positive case

*We hold all those in our school community affected by COVID in our thoughts and prayers, for a speedy recovery and return to school.*

Please continue to contact Mrs Michelle Cassar on  
[michelle.cassar@canahillside.catholic.edu.au](mailto:michelle.cassar@canahillside.catholic.edu.au)



# CANA CATHOLIC PRIMARY SCHOOL

A.B.N. 72 007 642 368

46 Banchory Avenue HILLSIDE Victoria 3037

Phone (03) 8390 9200

[www.canahillside.catholic.edu.au](http://www.canahillside.catholic.edu.au)

Cana Catholic Primary School has a commitment to the care, safety and wellbeing of children.

## NOTICE OF 2022 SCHOOL FEES

5<sup>th</sup> November 2021

Dear Parents & Guardians

The Cana Catholic Primary School Fee and Levies for the 2022 School Year will be as follows:

<u>Description</u>	<u>1 Child Family</u>	<u>2 Child Family</u>	<u>3 Child Family</u>	<u>4 Child Family</u>
Family Fee	\$1,400.00	\$1,400.00	\$1,400.00	\$1,400.00
Grounds Maintenance Levy	\$150.00	\$150.00	\$150.00	\$150.00
<b>Levies per Student</b>				
Educational/Curriculum Levy	\$380.00	\$760.00	\$1,140.00	\$1,520.00
Excursion Levy	\$125.00	\$250.00	\$375.00	\$500.00
Technology Levy	\$330.00	\$660.00	\$990.00	\$1,320.00
<b>TOTAL 2022 School Fees</b>	<b>\$2,385.00</b>	<b>\$3,220.00</b>	<b>\$4,055.00</b>	<b>\$4,890.00</b>

In 2022, the School Fee *per Family* will be \$1,550.00 *plus* Levies *per Student* of \$835.00

Levies per Student:  
Education/Curriculum Levy of \$380.00  
Excursion Levy of \$125.00  
Technology Levy of \$330.00

**New Levies**

Yr 5 & 6 students only Sport Levy of \$50.00  
Yr 3, 4 & 6 students only Sacramental Levy of \$15.00

**Please Note: Grade 6 Students Only - Camp costs will be invoiced during Term 1, 2022**

**EARLY PAYMENT DISCOUNT – for School Fees paid in full before 8th April 2022 (End of Term 1, 2022)**

\$50 Early Payment Discount is available to families who choose to pay their school fee account in full **before the end of Term 1**.

If paying 2022 school fees in full by the end of Term 1, please reduce your payment by \$50

*ie: pay \$2,400.00 instead of \$2,450.00 to allow for the \$50 rebate to be applied to your 2022 school fee account.*

Alternatively, Families paying by regular payment instalments throughout the year must comply with the following payment due dates:

**PAYMENT DUE DATES**

*Due Date: 8th April 2022*

*Due Date: 24th June 2022*

*Due Date: 16th September 2022*

**AMOUNT REQUIRED TO BE PAID**

*25% of annual Fee & Levies paid by end of Term 1*

*75% of annual Fee & Levies paid by end of Term 2*

*Balance paid in full no later than end Term 3 2022*

Families can choose to pay school fees by regular instalments either Weekly, Fortnightly, or Monthly

**School Fees must be paid in full no later than end of Term 3, 2022**

If required, School Fee Payment Plans need to be arranged with the School Bursar at the commencement of Term 1, 2022.

An appointment is required to arrange a Payment Plan Meeting. Please telephone the School Office on 8390 9200 if you require a Payment Plan appointment.

**Mrs Carmen Blatti**  
Principal

M:\1. 2022 ADMIN\2022 SCHOOL FEES\NOTICE OF 2022 SCHOOL FEES.docx

**Are you ready for some fun?**

**Cana families you are invited to Cana's**

**How to Book:**

**Go to**

**[www.schoolinterviews.com.au](http://www.schoolinterviews.com.au)**

**Enter THIS school event code below and follow the prompts.**

**Code: hamyx**

**Please Note: Children under 5 are not included as a guest number.**

**Don't forget to bring your own FULLY CHARGED device!**

**Bring Gold Coins for games played on the night!**



*Trivia with a twist night*

**Friday 22nd July 2022**

**6:30pm**

**Cana Hall**

**Hosted by Mr. Cassar and Mrs O'Shea. Lots of fun games played throughout the night and great PRIZES to be won.**

**\$20 entry per family**

**BYO snacks and drinks (no alcohol)**

**Tickets are limited and must be purchased by Weds 13th July, please place the money in a labeled envelope and your child's classroom teacher will hand to the office.**

**Please Note: If payment isn't recieved, you may risk losing your spot as the event has a capacity limit.**



Dear parents, guardians and carers

**Re: Nationally Consistent Collection of Data on School Students with Disability (NCCD)**

Every year, all schools in Australia participate in the Nationally Consistent Collection of Data on School Students with Disability (NCCD). The NCCD process requires schools to identify information already available in the school about supports provided to students with disability. These relate to legislative requirements under the *Disability Discrimination Act 1992* and the *Disability Standards for Education 2005*, in line with the *NCCD guidelines (2019)*.

Information provided about students to the Australian Government for the NCCD includes:

- year of schooling
- category of disability: physical, cognitive, sensory or social/emotional
- level of adjustment provided: support provided within quality differentiated teaching practice, supplementary, substantial or extensive.

This information assists schools to:

- formally recognise the supports and adjustments provided to students with disability in schools
- consider how they can strengthen the support of students with disability in schools
- develop shared practices so that they can review their learning programs in order to improve educational outcomes for students with disability.

The NCCD provides state and federal governments with the information they need to plan more broadly for the support of students with disability.

The NCCD will have no direct impact on your child and your child will not be involved in any testing process. The school will provide data to the Australian Government in such a way that no individual student will be able to be identified – the privacy and confidentiality of all students is ensured. All information is protected by privacy laws that regulate the collection, storage and disclosure of personal information. To find out more about these matters, please refer to the [Australian Government's Privacy Policy \(https://www.education.gov.au/privacy-policy\)](https://www.education.gov.au/privacy-policy).

**Please be advised that amendments were made to the Australian Education Act 2013 and Australian Education Regulation 2013. Schools are required to inform parents if their child has been included in the NCCD count. As schools are mandated to provide this information to the government, parental consent is not required. If your child has been included in the NCCD count for this year, you will be notified by a member of school leadership in the coming weeks.**

Further information about the NCCD can be found on the [NCCD Portal \(https://www.nccd.edu.au\)](https://www.nccd.edu.au).

If you have any questions about the NCCD, please contact the school.

Kind regards,

Mrs Carmen Blattl

Principal



## Nationally Consistent Collection of Data (NCCD) On School Students with Disability

### What is the Nationally Consistent Collection of Data?

Schools must now complete the *Nationally Consistent Collection of Data on School Students with Disability (NCCD)* every year. It counts the number of students who receive additional adjustments or “help” at school because of a disability. The NCCD helps governments plan for the needs of students with disability.

### Who is counted in the data collection?

To count a student in the NCCD, schools must think through some key questions:

1. Is the student getting help at school so that they can take part in education on the same basis as other students?
2. Is the help given because of a disability? The word ‘disability’ comes from the [Disability Discrimination Act 1992](#) (DDA) and it can include many students.
3. Has the school talked to you or your child about the help that they provide?
4. Has the school kept records about the help they provide, the student needs and the reasons that the student needs this help? The school will need to keep copies of tests, student work, assessments, records of meetings, medical reports or other paperwork and information about how the student’s learning is moving along over time.

Once the school decides that the student should be counted in the NCCD, they then choose a disability group and one of four levels of help that has been given to the student.

### What does the word ‘disability’ mean in the NCCD?

In the NCCD the word ‘disability’ comes from the [Disability Discrimination Act 1992](#) (DDA). There are four types of disability that the school can choose from: sensory, cognitive, social-emotional and physical.

Many students that need help at school can be counted in the NCCD. For example, students with learning problems, e.g. specific learning disability or reading difficulty (sometimes called dyslexia), health problems (e.g. epilepsy or diabetes), physical disability (e.g. cerebral palsy), vision/hearing loss and social-emotional problems (e.g. selective mutism, Autism Spectrum Disorder, anxiety).

Letters from doctors or specialists can be very helpful for schools as they plan how to support students with their learning. Schools do not need to have these letters before they can count a

student in NCCD. Teachers can use all that they know about the student's learning and the records that they have collected over time to decide if a student can be counted in the NCCD.

### **What sort of help does the school give students?**

Students need different types of help at school. Some students need a little help sometimes while other students need a lot of help nearly all the time. The type of help given depends on the needs of the student. The help can include changes to the school buildings or grounds (e.g. ramps or things like special desks or chairs), extra teacher help in classes, special learning programs, changes to the work they give the student or extra adult help.

### **How will the NCCD be different this year?**

All schools have been counting students in the NCCD since 2015. The government will use the NCCD data as part of the funding to schools.

### **What will the school need to know about my child for the NCCD?**

Schools work together with families to understand the needs of each child. It is helpful if families give their child's teacher a copy of any letters or reports they have. The letters or reports will help the school understand the child and the help that they might need. Letters from doctors, psychologists, speech pathologists, doctor, and occupational therapists etc. can be very helpful for schools. These reports along with information that the teacher has (i.e. school based tests, your child's work and learning plans) helps the school to understand and meet your child's needs.

### **What happens to the NCCD data? Who will have the NCCD information?**

Each school principal must check the NCCD data in August of each year. The school will give the information to the Catholic Education Office. The school will work with the Catholic Education Office to make sure that the NCCD data is OK before they give the data to the government. The government will not be given the names of any students or any letters or records. Please ask your school for their privacy policy if you need to know more.

### **Does the school need me to agree with them about counting my child in the NCCD?**

Amendments were made to the [Australian Education Act 2013](#) and [Australian Education Regulation 2013](#). Schools do not need you to agree to let them count a child in the NCCD. You cannot ask the school not to count your child.

### **Where can I find out more?**

Please contact your child's school if you have further questions about the NCCD and/or refer to the national [NCCD Portal](#).

## جمع البيانات المتسق وطنياً (NCCD) حول طلاب المدارس ذوي الإعاقة

### ما هو جمع البيانات المتسق وطنياً؟

يجب على المدارس الآن استكمال جمع البيانات المتسق وطنياً حول طلاب المدارس ذوي الإعاقة *Nationally Consistent Collection of Data on School Students with Disability (NCCD)* كل عام. ويتم حصر عدد الطلاب الذين يحصلون على تعديلات إضافية أو "مساعدة" في المدارس بسبب الإعاقة. يساعد جمع البيانات المتسق وطنياً (NCCD) الحكومات على التخطيط لاحتياجات الطلاب ذوي الإعاقة.

### من يتم حصره خلال جمع البيانات؟

حتى يتم حصر الطالب في NCCD، يجب على المدرسة أن تفكر في بعض الأسئلة الأساسية:

1. هل يحتاج الطالب إلى الحصول على المساعدة في المدرسة ليتمكن من المشاركة في التعليم على نفس الأساس كالطلاب الآخرين؟
2. هل المساعدة التي يتم تقديمها بسبب إعاقة؟ تأتي كلمة "إعاقة" من قانون التمييز بسبب الإعاقة لعام 1992 *Disability Discrimination Act 1992* والتي يمكن أن تشمل الكثير من الطلاب.
3. هل قامت المدرسة بمخاطبتك أو مخاطبة طفلك بشأن المساعدة التي يمكنها تقديمها؟
4. هل قامت المدرسة بالاحتفاظ بسجلات حول المساعدة التي قدمتها، واحتياجات الطالب، والأسباب التي يحتاج من أجلها الطالب لتلك المساعدة؟ ستحتاج المدرسة إلى الاحتفاظ بنسخ من الاختبارات، أو أعمال الطالب، أو التقييمات، أو سجلات الاجتماعات، أو التقارير الطبية، أو غيرها من الأوراق والمعلومات الخاصة بتطور تعلم الطالب بمرور الوقت.

بمجرد أن تقرر المدرسة أن الطالب ينبغي حصره في NCCD، فيكون عليها اختيار مجموعة إعاقة ومستوى واحد من مستويات المساعدة الأربعة التي يتم منحها للطلاب.

### ما معنى كلمة "إعاقة" في NCCD؟

تأتي كلمة "إعاقة" في NCCD من قانون التمييز بسبب الإعاقة لعام 1992 *Disability Discrimination Act 1992* (DDA). هناك أربعة أنواع من الإعاقة يمكن للمدرسة أن تختار من بينها: الحسية، والإدراكية، والاجتماعية – العاطفية، والبدنية.

يمكن حصر الكثير من الطلاب الذين يحتاجون للمساعدة في المدرسة في NCCD. على سبيل المثال، الطلاب الذين يعانون من مشاكل في التعلم، مثال إعاقة تعلم معينة أو صعوبة في القراءة (والتي يطلق عليها أحياناً ديسلكسيا *dyslexia*)، ومشاكل صحية (مثل الصرع *epilepsy* أو السكري *diabetes*)، وإعاقة بدنية (مثل الشلل الدماغي *cerebral palsy*)، وفقدان البصر/السمع، والمشاكل الاجتماعية – العاطفية (مثل الخرس الانتقائي *selective mutism*، اضطرابات طيف التوحد *Autism Spectrum Disorder*، القلق *anxiety*).

يمكن أن تكون خطابات الأطباء أو المختصين مفيدة جداً للمدارس في التخطيط لكيفية دعم الطلاب في عملية التعلم. لا تحتاج المدارس للحصول على هذه الخطابات قبل أن تتمكن من حصر الطالب في NCCD. يمكن للمدرسين استخدام كل ما يعرفونه حول تعلم الطفل والسجلات التي قاموا بجمعها على مدار الوقت للوصول إلى قرار بشأن ما إذا كان يمكن حصر الطالب في NCCD.

### ما نوع المساعدة التي تقدمها المدرسة للطلاب؟

يحتاج الطلاب إلى أنواع مختلفة من المساعدة في المدرسة. يحتاج بعض الطلاب إلى القليل من المساعدة بينما يحتاج طلاب آخرون إلى الكثير من المساعدة طوال الوقت تقريباً. يعتمد نوع المساعدة المقدمة على احتياجات الطالب. يمكن أن تشمل المساعدة تغييرات

في مبانئ أو مساحات المدرسة (على سبيل المثال الاحذارات أو أشباه مثل مكاتب أو كراسي خاصة)، أو مساعدة إضافية من المدرس في الفصل، أو برامج تعلم خاصة، أو تغييرات في العمل المعين للطلاب، أو مساعدة إضافية من البالغين.

### كيف سيختلف NCCD في عام 2018؟

تقوم جميع المدارس بحصر الطلاب في NCCD منذ عام 2015. ستقوم الحكومة باستخدام بيانات NCCD كجزء من التمويل للمدارس.

### ما الذي ستحتاج المدرسة إلى معرفته حول الطفل من أجل NCCD؟

تعمل المدارس مع الأسر لفهم احتياجات كل طالب. ويكون مفيداً إذا قامت الأسر بإعطاء مدرس طفلها نسخة من جميع الخطابات أو التقارير لديهم. ستساعد الخطابات أو التقارير المدرسة على فهم الطالب والمساعدة التي قد يحتاج إليها. ومن الممكن أن تكون الخطابات من الأطباء، وعلماء النفس، وأخصائيو أمراض التخاطب والمعالجين والمهنيين، وغيرهم مفيدة جداً للمدارس. تساعد هذه التقارير، بالإضافة إلى المعلومات لدى المدرس (بمعنى الاختبارات في المدرسة، عمل طفلك، وخطط التعلم) المدرسة على فهم احتياجات الطالب وتلبيتها.

### ماذا يحدث لبيانات NCCD؟ من سيحصل على بيانات NCCD؟

يجب أن يقوم مدير المدرسة بحصر بيانات NCCD في آب/أغسطس من كل عام. وتقوم المدرسة بتقديم المعلومات إلى مكتب التعليم الكاثوليكي Catholic Education Office. ستعمل المدرسة مع مكتب التعليم الكاثوليكي للتأكد من أن بيانات NCCD سليمة قبل تقديم البيانات للحكومة. لن تُعطى الحكومة أسماء أي من الطلاب أو أي من الخطابات أو السجلات. الرجاء سؤال مدرستك عن سياسة الخصوصية لديها إذا رغبت في معرفة المزيد.

### هل تحتاج المدرسة إلى موافقتي على حصر طفلي في NCCD؟

تم إدخال تغييرات على القانون (قانون التعليم الأسترالي لعام 2013 [Australian Education Act 2013](#) ولائحة التعليم الأسترالي لعام 2013 [Australian Education Regulation 2013](#)). لا تحتاج المدارس إلى موافقتك للسماح لهم بحصر الطفل في NCCD. ولا يمكنك الطلب من المدرسة عدم حصر طفلك.

### أين يمكنني معرفة المزيد؟

إذا كان لديك أسئلة، يمكنك طلب المساعدة من مدرسة طفلك. يمكنك معرفة المزيد عن طريق زيارة الروابط التالية:

- الموقع الوطني لجمع البيانات المتسق وطنياً [NCCD national website](#)
- معايير الإعاقة للتعليم لعام 2005 [Disability Standards for Education 2005](#)
- وزارة التعليم والتدريب بالحكومة الأسترالية – NCCD [Australian Government Department of Education and Training-NCCD](#)
- ورقة معلومات الطلاب ذوي الإعاقة (SWD) لعام 2019 للمدارس وأولياء الأمور ومقدمي الرعاية والأوصياء [2019 Students with Disabilities \(SWD\) Information Sheet for Schools, Parents, Carers and Guardians](#)

## 残疾中小學生全国统一数据收集（NCCD）

### 什么是全国统一数据收集？

中小学现在必须每年完成**残疾中小學生全国统一数据收集**。这项活动统计因为残疾而在学校获得额外调整或帮助的学生人数。NCCD帮助政府针对残疾学生的需求作出规划。

### 数据收集对象包括哪些人？

如要将学生计入NCCD，学校必须充分考虑一些关键问题：

1. 学生是否在学校获得帮助，以便他们能在与其他学生同样的基础上参加教育？
2. 这种帮助是否因为残疾而提供？“残疾”的定义来自 [《1992年残疾歧视法》](#)（DDA），可包括很多学生。
3. 学校是否曾和你或你的孩子讨论过学校提供的帮助？
4. 学校是否保存了关于学校提供的帮助、学生的需求以及学生需要帮助的原因的记录？学校需要保存测试记录、学生作业、评估记录、会议记录、医疗报告及其它反映学生的学习随时间进展的情况的书面文件和信息。

学校确定学生应该计入NCCD后，就要选择一种残疾类别，以及四个帮助等级中为学生提供的那一个等级。

### NCCD中，“残疾”是什么意思？

NCCD中，“残疾”的定义来自 [《1992年残疾歧视法》](#)（DDA）。有四种类型的残疾可供学校选择，即感官类、认知类、社会-情感类和身体类。

很多在学校需要帮助的学生可以计入NCCD。例如，有学习问题（比如特定学习障碍或阅读困难）、健康问题（比如癫痫或糖尿病）、身体残疾（比如脑瘫）、视觉/听觉丧失以及社会-情感问题（比如选择性缄默症、自闭症谱系障碍、焦虑）的学生。

医生或专家出具的信函对于学校规划如何支持学生的学习会非常有帮助。学校并非必须有这些信函才能将学生计入NCCD。教师可以根据他们对学生学习情况的了解以及在较长时间内收集的记录决定学生是否应计入NCCD。

### 学校为学生提供哪些类型的帮助？

学生在学校需要各种类型的帮助。有些学生只是偶尔需要一点帮助，而有些学生则一直需要大量帮助。学校提供的帮助类型取决于学生的需求。这些帮助可包括对学校建筑或场地的改

动（例如斜坡或特殊桌椅等）、教师在课堂上提供额外帮助、特别学习计划、修改给学生布置的作业或成年人提供的额外帮助。

### **2018年的NCCD会有何不同？**

2015年以来，所有中小学都一直在NCCD中统计学生信息。政府将在为中小学提供拨款的过程中使用NCCD数据。

### **学校需要为NCCD了解我孩子的哪些信息？**

学校与家庭合作，深入了解每个学生的需求。学生家庭如果向教师提供与学生相关的所有信函或报告，将会很有帮助。这些信函和报告将有助于学校深入了解学生及其可能需要的帮助。医生、心理学家、言语病理学家和职业治疗师等专业人士出具的信函对学校会很有帮助。这些报告以及教师拥有的信息（例如学校测试、学生的作业和学习计划）能帮助学校深入了解和满足学生的需求。

### **NCCD数据会如何处理？谁能获得NCCD信息？**

每所学校的校长必须在每年八月份检查NCCD数据。学校将该信息提供给天主教教育办公室。学校将与天主教教育办公室共同确定NCCD数据准确无误，然后将数据提供给政府。政府不会获得任何学生的姓名或任何信函或记录。如要了解详情，请向你的学校索取其隐私政策。

### **学校是否需要我同意他们将我的孩子计入NCCD？**

相关法律（[《2013年澳大利亚教育法》](#)和[《2013年澳大利亚教育条例》](#)）已经作出修改。学校不需要你同意他们将学生计入NCCD。你不能要求学校不要计入你的孩子。

### **哪里可以获得更多信息？**

如果你有疑问，可以向你孩子的学校求助。你也可以通过以下链接了解更多信息：

- [NCCD全国网站](#)
- [《2005年残疾教育标准》](#)
- [澳大利亚政府教育和培训部 - NCCD](#)
- 为学校、父母、照顾者和监护人提供的2019年残疾学生（SWD）信息表

## Thu Thập Dữ Kiện Nhất Định Trên Toàn Quốc về Học Sinh Khuyết Tật ở Trường (NCCD)

### Thu Thập Dữ Kiện Nhất Định Trên Toàn Quốc Về Học Sinh Khuyết Tật ở Trường (NCCD) là gì?

Các trường hiện phải hoàn tất *Thu Thập Dữ Kiện Nhất Định Trên Toàn Quốc Về Học Sinh Khuyết Tật ở Trường (NCCD)* mỗi năm, để đếm/tính số học sinh cần nhận điều chỉnh hay "giúp đỡ" thêm ở trường vì bị khuyết tật. NCCD giúp chính phủ các cấp lập kế hoạch cho nhu cầu của học sinh khuyết tật.

### Ai được tính trong thu thập dữ kiện?

Để tính một học sinh trong NCCD, các trường cần nghĩ qua một số câu hỏi chính:

1. Có phải học sinh ấy cần giúp đỡ ở trường để tham gia học tập theo căn bản như các học sinh khác hay không?
2. Có phải sự hỗ trợ này là do bị khuyết tật hay không? Từ "khuyết tật" trích ra từ Đạo luật Khuyết tật [Disability Discrimination Act 1992](#) (DDA) và có thể bao gồm nhiều học sinh.
3. Nhà trường có nói chuyện với quý vị và con về hỗ trợ mà trường đưa ra chưa?
4. Nhà trường có lưu hồ sơ về những hỗ trợ dành cho quý vị, về nhu cầu học sinh và lý do học sinh cần nhận hỗ trợ này hay không? Nhà trường cần lưu hồ sơ những bản sao bài kiểm, bài làm của học sinh, tường trình các buổi họp, báo cáo y khoa hay những giấy tờ khác và thông tin về việc học ra sao của học sinh theo thời gian.

Một khi trường quyết định tính một học sinh vào trong NCCD, họ sẽ chọn nhóm khuyết tật và chọn một trong bốn cấp hỗ trợ cho học sinh ấy.

### Từ "khuyết tật" có nghĩa ra sao đối với NCCD ?

Trong NCCD, từ "khuyết tật" trích ra từ Đạo luật Khuyết tật [Disability Discrimination Act 1992](#) (DDA) Có bốn loại khuyết tật mà trường có thể chọn ra: giác quan, nhận thức, cảm xúc- xã hội và thể chất.

Có nhiều học sinh cần giúp đỡ ở trường đều có thể được tính vào chương trình NCCD. Ví dụ như các học sinh gặp khó khăn trong học tập, v.d bị khiếm khuyết khả năng học hay bị khó khăn khi đọc (đôi khi được gọi là chứng khó đọc Dyslexia), bị vấn đề sức khỏe (v.d bị động kinh hay tiểu đường) khuyết tật thể chất ( v.d. bại não ) có vấn đề về thị lực / thính lực hay trở ngại về xúc cảm - xã hội (v.d bệnh cảm nhiễm ý, nhiều dạng Rối loạn Tự kỷ, lo âu).

Các thư từ bác sĩ và chuyên viên y tế có thể sẽ hữu ích cho nhà trường để họ lập kế hoạch hỗ trợ học tập cho học sinh. Các trường không cần có những tài liệu thư từ này trước lúc họ đưa tên học sinh vào NCCD. Giáo viên có thể dùng tất cả những gì họ biết được về việc học của một trẻ em và những hồ sơ lưu mà họ thu thập theo thời gian để quyết định việc tính em ấy vào NCCD hay không.

### **Nhà trường dành cho học sinh những loại giúp đỡ nào ?**

Các em học sinh cần những loại giúp đỡ khác nhau ở trường học. Có em đôi khi cần giúp đỡ một ít, trong khi các em khác lúc nào cũng cần thật nhiều giúp đỡ. Hình thức giúp đỡ đưa ra tùy thuộc vào nhu cầu của mỗi học sinh. Giúp đỡ có thể là việc sửa đổi phòng ốc, sân nền, (v.d đường dốc thoải hay vật dụng đặc biệt như bàn, ghế), thêm giáo viên phụ đạo trong lớp, các chương trình học đặc biệt, thay đổi trong công tác học tập dành cho học sinh hay thêm người lớn hỗ trợ.

### **NCCD sẽ có khác biệt gì trong năm 2018?**

Các trường sẽ tính học sinh vào NCCD kể từ 2015. Chính phủ sẽ sử dụng dữ kiện của NCCD như một thành phần để cấp tài trợ cho trường.

### **Nhà trường cần biết gì về con tôi trong NCCD?**

Nhà trường cùng làm việc với gia đình để tìm hiểu nhu cầu của mỗi em học sinh. Điều hữu ích là nếu gia đình cung cấp được cho giáo viên của con bản sao thư từ tài liệu báo cáo cần thiết. Thư từ của bác sĩ, chuyên viên tâm lý, chuyên viên chính ngôn, bác sĩ chuyên khoa hay chuyên viên phục hoạt.v... có thể hữu dụng cho nhà trường. Những tường trình báo cáo này cùng với thông tin giáo viên có được ( v.d bài kiểm ở trường, kế hoạch học tập và bài làm của con quý vị ) sẽ giúp trường hiểu được và đáp ứng nhu cầu của học sinh.

### **Điều gì xảy ra với dữ kiện NCCD? Ai sẽ có được thông tin của NCCD?**

Hiệu trưởng của mỗi trường phải kiểm tra dữ kiện NCCD vào tháng Tám hàng năm. Nhà trường sẽ cấp thông tin cho Văn Phòng Giáo Dục Công Giáo. Nhà trường sẽ làm việc với Văn Phòng Giáo Dục Công Giáo để bảo đảm dữ liệu NCCD được hợp lý trước khi chuyển đến chính phủ. Chính phủ sẽ không nêu tên bất cứ học sinh nào trên bất cứ báo cáo tường trình hay hồ sơ nào. Xin hãy hỏi nhà trường để biết thêm về chính sách bảo vệ đời tư cá nhân của trường nếu muốn biết thêm.

### **Nhà trường có cần tôi ưng thuận để tính con tôi vào NCCD không?**

Các thay đổi được làm dựa theo luật pháp ([Australian Education Act 2013](#) and [Australian Education Regulation 2013](#)). Trường không cần quý vị ưng thuận để tính một em học sinh vào NCCD. Quý vị không thể yêu cầu nhà trường không tính con quý vị trong chương trình.

### **Tôi có thể biết thêm thông tin ở đâu?**

Nếu có câu hỏi, quý vị có thể yêu cầu trường của con giúp đỡ. Quý vị có thể xem thông tin thêm tại:

- [NCCD national website](#)
- [Disability Standards for Education 2005](#)
- [Australian Government Department of Education - NCCD](#)



CATHOLIC REGIONAL COLLEGE NORTH KEILOR

40 years of  
**EDUCATION**  
in **FAITH**



**ENROL NOW for YEAR 7, 2024**

[www.crcnk.com.au/enrolment/year-7-2024](http://www.crcnk.com.au/enrolment/year-7-2024)

**Applications close 19 August 2022**



# Wonder Recycling Rewards Campaign

Our school will be participating in the Wonder Recycling Rewards campaign. Students can bring empty bread bags (any brand) to school and place them in one of the bread bag bins. The bread bag bins are located in each building. Please ensure that the bread bags are empty (including no crumbs). These will then be recycled and in return we will collect points to redeem sports equipment.



**Our school\* is taking part in the Wonder Recycling Rewards campaign this term.**

Help us collect bread bags so we can earn points to redeem on new RHSports equipment.

It's simple! All you need to do is keep your empty bread bags and send them to school\* with your kids! We will then place them in Wonder's pink collection box and post them off to be recycled. The more we collect the more points our school\* earns!

**Collections close 9th September.**

**Tip for collecting:**

Use one empty bread bag to collect a bunch of other bags.

**Did you know?**

We can now collect our bread bags over the holidays!

**BRING IN YOUR BAGS BEFORE SEPT 9TH!**

\*Includes early learning centres and pre-schools.



Tag @wonder.australia #wonderrecyclingrewards to share all your recycling champion stories!



## Parents/Families,

Our school community shares the same vision at Cana. We all want what is best for all children, spiritually, academically, socially and emotionally. Please become familiar with the 'Parent Code of Conduct' below. Let us remember that we work in partnership for the good of all our children.

# CANA CATHOLIC PRIMARY SCHOOL

A.B.N. 72 007 642 368

46 Banchory Avenue, Hillside Victoria 3037

Telephone (03) 8390 9200



## Rationale

This Cana Catholic Primary School Parent Code of Conduct outlines the way in which our community requires all parents/carers and family members to conduct themselves when visiting our school, and communicating with students, staff and other parents in our school.

The Cana Catholic PS Parent Code of Conduct applies to all adults including parents, guardians, carers, step-parents, grandparents, extended family while involved in activities or communication related to Cana Catholic Primary School.

The School Policy & Advisory Guide, '**Visitors in Schools**' requires all visitors to the school during school hours to sign a visitors' register located at the school office, so that their presence in the school is recorded for Child Safety reasons and in the event of an emergency. (excluding Mass and Interschool Sports)

## When at school and within the proximity of the school

Parents/Carers will:

- use courteous and acceptable language when communicating with their own children, other students, staff and other parents/carers and members of the school community. There will be zero tolerance to any verbal or physical violence towards others.
- value our diverse community and respect the rights and practices of individuals and their families.
- respect points of view that are different from their own.
- firstly, speak directly to the teacher with any concerns regarding incidents in the school. The teacher will then refer the parent to appropriate staff if necessary.
- be mindful of the teacher's time, when wanting to communicate with them. Make a time to meet that does not disrupt the class unless there is a genuine emergency.
- listen respectfully, in the same manner required of students and staff when attending school assembly or informal/formal meetings.
- provide appropriate parental supervision before the bell in the morning and in the afternoon (3.15pm onwards Monday, Wednesday, Thursday and Friday, 3.00pm on Tuesdays).
- remove their child from a situation that involves any form of violence and seek support from staff members.
- model positive behaviours in front of all students at all times, whether on school grounds or within the proximity of the school.
- comply with the school onsite parking expectations, with road safety rules and parking signs when dropping off or picking up their children to and from school.
- comply with the Cana Catholic PS Attendance Policy (refer to Cana's website).
- ensure that your child complies with the Cana's School Uniform Policy (refer to Cana website).

- respect all Cana's policies and procedures (refer to Cana's website).
- Respect the privacy of teachers.

### **Unacceptable Behaviour**

Parents/Carers will not:

- discipline a child who is not theirs or speak to a child who is not theirs about that child's behaviour. This is the role of teaching staff. Being approached by an adult they do not know, can be distressing for children. Common sense would prevail if safety was an issue.
- use offensive language towards their own children, students, staff and other parents/carers and members of the school community when on school grounds or within the proximity of the school.
- interrupt or distract a teacher while classroom instruction or learning activities are underway.
- engage with staff, students or parents/carers in an aggressive manner regarding issues of a personal or school nature.
- engage in inappropriate physical contact with students, staff or other parents/carers.
- discriminate between or disrespect any member of our school community.
- disrupt the good order of the school by any means including: in person, via persons representing them or social media.
- Engage a teacher about school matters outside the school environment.

### **When making a complaint**

Parents have the right to raise issues and concerns related to the education/welfare of their child or other school matters.

There are a number of ways you can raise any concerns you have about your child. You can:

- write a note or email your child's teacher outlining your concerns
- make an appointment to speak on the phone or in person with the class teacher or Wellbeing Coordinator; ensuring that you inform the school about the issue you wish to discuss
- consider speaking with the school's student wellbeing Coordinator/Leader if you feel that is appropriate
- arrange any meeting times or phone calls through the school office (this is more convenient for both you and your child's teacher and does not interrupt teachers during the time they need to be with their students)

Remember that the class teacher together with others who may be involved, should be given a reasonable amount of time to take the steps required to resolve or address your concerns.

### **Consequences of a Breach of Cana's Parent Code of Conduct**

Any parent, member of school staff or student may notify the Principal of a possible breach of the Cana Parent Code of Conduct. The Principal will investigate the complaint and if satisfied that a breach has occurred will:

- A meeting may be terminated at any time if there is a breach of conduct
- provide a first and final warning that a breach of the Cana Code of Conduct has occurred and that a further breach will not be tolerated
- issue a trespass warning to the parent if the behaviour was one of an aggressive manner. If the behaviour continues, may accelerate to a trespass notice prohibiting the parent from coming on school grounds for a designated period of time, determined by the Principal or their representative in line with DET guidelines

### **Regular review**

This document will be reviewed every year in consultations with parent representatives, and following significant incidents if they occur. We will ensure that families have the opportunity to contribute. Where possible we do our best to work with local Aboriginal communities, culturally and/or linguistically diverse communities and people with a disability.

# ARE THEY OLD ENOUGH?

Amongst the many advantages of the online world, there are many important things families need to consider when their child is online. Of late, I have been hearing that many of our students are online platforms that are designed for 13-year-old children or older. Further to this, our students are not using these platforms in an appropriate way. There has been reports of students having a 'pack mentality' and exhibiting threatening behaviour towards others while online. In exploring these with the students, they shared that they didn't understand what the other students meant by their comments.



Now we, as adults, all know what that feels like don't we? How many times do we reread a text to try and understand the tone, the intension and how best to respond? Children find reading tone and intention of written text, because of their developmental age, extremely difficult. These were my findings this week, amongst our students.

This has raised concerns!! Even though the school can highly recommend that students are on appropriate online platforms, it is the family's ultimate decision.

We understand how difficult navigating the online world is, particularly having conversations with our children about it. I have included a link to the eSafety Commissioner that covers the topics below. It is highly recommended that you visit the site and empower yourself as families to support your child while online.

<https://www.esafety.gov.au/parents/skills-advice/are-they-old-enough>

Topics Covered:

- [Should your preschooler be using online devices?](#)
- [Is your child old enough for a smartphone?](#)
- [When are they ready for social media accounts?](#)
- [Determine your child's readiness for social media](#)
- [Resources for parents](#)

Also attached to this week's newsletter is a parent tip sheet that provides information about strategies you may wish to implement at home, so that you children share in positive and safe experiences while online.

Kind Regards,

Michelle Cassar

Deputy Principal/Student Wellbeing & Religious Education Leader

## Does your preschool child have access to connected devices?

81% of parents say their preschool child uses the internet.  
37% think their child spends too much time online.<sup>1</sup>

Being online at this age can offer your child opportunities to learn through exploration, play and social interaction. But there may also be some risks if your child uses connected devices without supervision or for extended periods of time.



This might include coming across harmful content, contact with strangers or missing out on physical activity.

Here are our tips for a safe and balanced online experience for your preschool child:

### Set ground rules

#### Establish clear rules and be consistent

Be clear on things like when and where devices can be used and when they need to be switched off. A good time to switch off is during family dinner time and when your child is alone in a room.

#### Use a timer

Limit the amount of time your child spends online to ensure a good balance with physical activity. It can be easy to lose track of time, so setting a timer can help.

#### Resist any push back

Getting your child off a device can be hard and it can be tempting to give in to their demands. Sticking to the rules at this age will help instil good online habits for your child now and in the future.

<sup>1</sup>Survey of 3,520 Australian parents of children aged 2-17

# Camps Sports and Excursion Fund Applications

The Camps, Sports and Excursions Fund (CSEF) provides financial support to eligible families so students can attend school camps, outdoor education and sporting programs, as well as incursions and excursions. If you have not applied for CSEF and hold a currently valid Healthcare Card, or if you have an existing card and a new child is joining Cana, please fill out the CSEF form below and email it along with a scan of your card to Mrs Trudy Milligan at [trudy.milligan@canahillside.catholic.edu.au](mailto:trudy.milligan@canahillside.catholic.edu.au).

## **MASS TIMES:**

### **Sacred Heart**

Tuesday–Friday 7.30am  
Saturday 9.00am, 5.00pm  
Sunday 7.30am, 10.30am  
Sunday Polish 9.00am  
Slovene 2nd Sunday of month at 5.00pm

### **Emmaus Church**

Saturday 6.30pm  
Sunday 9.00am

### **Sacrament of Reconciliation:**

**Sacred Heart** English Saturday  
10.30am  
Maltese every 4th Saturday 4.00pm

## **LENT**

### **Ash Wednesday 2<sup>nd</sup> March**

Sacred Heart: 7.30am and 7.00pm  
Emmaus: 7.00pm

### **Lent Prayer and Reconciliation**

Wednesday 6<sup>th</sup> April: Emmaus at 7.30pm  
Thursday 7<sup>th</sup> April: Sacred Heart at  
7.30pm

### **Stations of the Cross**

Fridays during Lent: Sacred Heart at  
7.15pm  
(except 4<sup>th</sup> March)

# Late Arrival/Early Departure and Absent Notification Instructions.

## **ABSENT / LATE ARRIVAL/EARLY DEPARTURE NOTIFICATIONS – PARENT/ GUARDIAN REPLY NEEDED**

**Your child/ren has been marked absent today.**

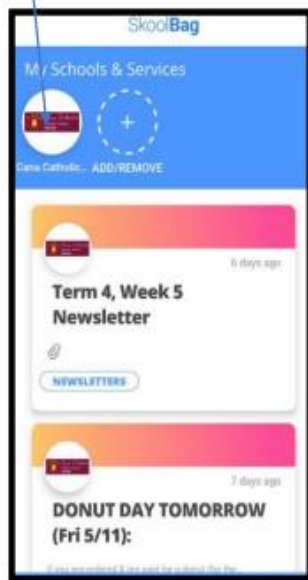
Please note that parents/guardians are to report student absence to the school on the day of absence and **before** 9.30am.

You are required to provide -:

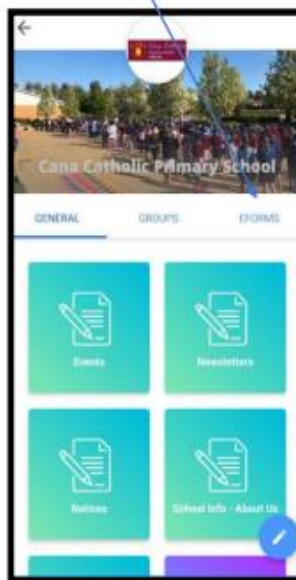
- The Student/s **FULL name** (First and Surname)
- The Student/s **Grade** (5G - not just 5)
- Reason for being absent
- **Date/s absent**

**This information should be provided via the Cana School Bag App.**

Step 1 Click on Cana Logo



Step 2 Click on EFORMS



Step 3 Click on Absentee



Step 4 – Complete ALL fields in the Absentee form.

Step 5 – Late arrival and Early Departures are to be submitted on this platform





Cana is committed to the Safety and Wellbeing of our students

### School Hours

Music starts at 8:42am

Monday	8:45am – 3:15pm
Tuesday	8:45am – 3:15pm
Wednesday	8:45am – 3:15pm
Thursday	8:45am – 3:15pm
Friday	8:45am – 3:15pm

Recess 10.45am – 11.15am  
Lunch 1.00pm – 1.50pm

### Mass Times

Saturday	
Sacred Heart	5:00pm
Emmaus	6:30pm
Sunday	
Sacred Heart	8:00am, 10:15am, 11:30am
Emmaus	9:00am
Parish Office / Presbytery Secretary Margaret	T: 9366 2146 F: 9366 9876

### NO Second Hand Uniform Sales

Due to the need for social distancing and other COVID safety measures, we cannot currently offer second-hand uniforms. We will advise when this returns and in the meantime recommend contacting your PSW outlet for uniform enquiries.



### School Website

To watch videos from the website, the password you will need is:

PASSWORD: CanaVids



### Mobile Phone App

We advise all families to download this App as this is our form of communication.



OshClub is our Before & After School Care Program. Children need to be registered before they attend.

We advise all families to register their child/ren (registration is free).

OSH Program Numbers:

Mobile: 0478 022 320

Head Office: 1300 395 735

### Cana Bank Account

For EFT payments, please ensure you reference your SURNAME and your

6 – digit family ID

BSB: 083 347

Account: 563 101 059